

緬甸全圖中英地名對照表

中國地理研究所出版

民國三十三年六月

逕啟者：本所出版之印度洋分區地圖，發行以來，深受各界歡迎，踴躍預約，至感慶幸。該項地圖中之泰越、南洋及印度三幅，原訂四月底出齊，唯因編繪辦法畧有增改，戰時人工及印刷種種困難，致未能如期出版，現經交涉，須延至八月底始可出齊，有勞注念，歉仄良深，尚希

鑒諒是荷。此致

謹啟

緬甸全圖中英地名對照表說明

- 一、外國地名中譯，向乏固定標準，一名數譯，數名一譯之分歧情形，時有所見。本圖所採譯名，雖經多次修改，但與陸地測量總局出版之緬甸地圖譯名及中央通訊社現用之譯名間有出入，未能盡同，特編此表，以資對照。
- 二、本表譯名除最為通用者仍沿舊名不予另譯外，其餘地名係參照商務印書館人名地名表譯出，原名冗長逾五個音節以上者，按發音輕重酌予縮譯。
- 三、中英對照表之排列，係依中文筆劃為序，英中對照表係依A, B, C, D, 次序編排，並另附經緯度座標，以便檢閱。
- 四、本圖編製，因限於幅面，內容力求簡明扼要，故挂漏之處，在所難免，尤以出版以後，因戰事突形重要之地名，事前未能一一列入，殊感歉仄。

二 畫		中摩斯科斯	Middle Moscos	孔楚	Kungchu
丁及	Twinnge	巴	M. Pa	孔顏工	Kungyangon
八莫	Bhamo	巴干	Pe-agan	五 畫	
三 畫		巴尼	B. Pany	卡瓦	Kawa
凡	B. Vang	巴尼牛	Panimur	卡尼	Kani
凡陳	Vancheng	巴尼托特	Pani Tote	卡因古	Karyingu
三多淮	Sadoway	巴安	Pa-an	卡因馬薩	Kayinmasam
三克拉部里	Sangkhla Buri	巴安薩古	Pa-ainy Sagu	卡那維	Kanawi
三薩克	Sansak	巴岐	Pagyi	卡坦	Khatang
大西托累斯	Great Western Torres I.	巴那	B. Pana	卡拉丹	Kaladan
大城(猶地亞)	Ayuthia	巴克本	M. Pak Beng	卡拉索里	Karathuri
下欽得文	Lower Chindwin	巴克來	Bak Lay	卡查拉	Kachala
干高	Gangaw	巴克波(巴賓)	B. Pakpou	卡馬	Kama
四 畫		巴克保	B. Pakpow	卡得	Kade
文同丹	Wengtundan	巴姆亨	D. Bam Hene	卡給特	Kaget
文學卡	Vien Pou Kha	巴希(帕婁)	Paohi	卡雷瓦	Kalewa
毛尚	Maoshang	巴俄	Papao	卡雷特瓦	Kaletwa
毛茨棉	Moulmein	巴科庫(博曲歌)	Pakokku	卡楞約	Kalenyo
毛茨棉雲	Moulmeingyun	巴科黑(邦買)	Pakoh	卡蓬加	Kabonga
什韋干	Shwegun	巴班	Papun	卡邁	Kamaing
什韋古	Shwegu	巴烏塔(巴板)	Pawutta	卡顏	Kayan
什韋因	Shwegyin	巴荷西薩	Barnbhotbhisa	卡羅克彼	Karakpi
什韋波	Shwebo	巴勒特瓦	Paletwa	加因	Gyaing
什韋得文	Shwedwin	巴提由	Patiu	本丁克島	Bentinek I.
什韋班堂	Shwebandaung	巴勞	Palaw	本瓜雅(能猜)	Ben Jaya
什韋班達威	Shwebandawi	巴勞工	Palaugom	北撣部	Northern Shan States
什韋堂	Shwedaung	巴勞克	Palauk	北摩斯科斯	Northern Moscos
什韋爾	Shwele	巴森(勃生)	Bassein	尼安	Nyaung
仁安羌(油田)	Yenangyaung (Oil Field)	巴雅衣	Payayi	尼安古	Nyaungu
丹雅部里	Bhanya Buri	巴爾	Pale	尼安姆	Nyaunghm
丹賽	Dansai	巴羅阿	Hparoa	尼安勒平	Nyaunglebin

尼安敦爾	Nyaungdonle	致馬平	Kawmapgin	西堂	Sittaug
尼格賴斯角	Cape Negrais	致基	Kyaukkyi	西黑	Sihe
平尼那那(板間)	Pyininana	致爾卡姆	Kaulkam	西猶	Siu
平弄	Pinlaung	致潑猶	Kyaukpyu	西湯河	R. Sittang
平昌	Pyinchaung	因平	Yinbing	西羅希	Sirohi
平勒部	Pinlebu	因加部	Ingabu	西羅克塔雅	Siroktaya
平菩	Pinbo	因馬平	Yinmabin	七 畫	
平達爾	Pindale	因勒湖	Inle Lake	罕	M. Han
平楊	Pyinyaung	因森	Insein	罕加潑盧	Hangapru
平塞特	Pinthet	因道	Indaw	罕薩瓦底	Hanthawaddy
平薩	Pintha	因道岐湖	Indawgyi L.	罕薩特	Hang Sat
包	Bow	同	B. N. Tong	克拉地峽	Isthmus of Kra
包拉克	Bawlake	伊丁	Imdin	克拉拉島	Clara I.
包密	Bawmi	伊洛瓦底江	Irrawaddy	克拉里(統拉里)	Kraburi
瓦	Wa	多美爾島	Domei I.	克韋白韋	Kywebwe
瓦西	Wasi	多薩基特(砂吉)	A. Doy Saket	克茵塔提	Kyeintati
瓦拉	Wara	仰光	Rangoon	克堯	Kyaw
瓦基那	Wakena	仰致	Rangkow	克羅白拉(哥洛帕)	Krok Bhra
瓦基賴瓦	Wakelaywa	年同	Mudon	沙岡	Shagon
白拉部哈巴	Bhra Bhudhha-	托內因	Tonaing	沙真薩俄(北棚)	Sha'jeangzao
(抱本, 佛足)	badh	安	An	辛道	Theindaw
白拉契提薩溫	Brachedisamong	安刺特科	Amlitkhor	妙安	Myaing
(塔道, 这里三翁)		安堂(紅通)	Ang Dhahng	妙安密阿	Myaungmya
白果(得, 彭)	Bhre	安雅山口	Amya Pass	妙克	Myauk
六 畫		西卡	Sikaw	妙岐	Myogyi
致尼敦	Kyaunyundun	西平	Sipin	妙杭	Myohaung
致克巴	Kyaukpa	西多克塔雅	Sidoktaya	妙腦	Myanaung
致克巴堂	Kyaukpadaung	西里安	Syriam	妙塞特	Myothit
致克坦	Kyauktan	西保	Hsipaw	妙薩	Myothe
致克洸	Kyauktaw	西馬	Sima	宋瓦(華通)	Thongwa
致克茲	Kyaukse	西馬哈拉查	Sri Maha Raja	宋茲	Thonze
致克雅特	Kyauknyat	(是拉差)			
致克塔龍	Kyauk Talon				

那三	B. Na San	坎園隆	Kantulong	坦塔平	Tantabin
那內	Nanang	弄晦	B. Nongphai	坦順	Tangyan
那托岐	Natogyi	亨岐	Henghgi	孟丁	Meng Tien
那坎	B. Nakhan	亨薩連(顯雅打)	Henzada	孟致特	Meng Kyawt
那克泰	Naktai	八	畫	孟空	Mengkong
那林	Naring	奈曼庫	Namanku	孟契姆	Meng Chem
那法	B. Nafa	幸古伊	Shingooi	孟基翁	Meng Kiong
那岡巴盤(佛統, 那坤巴吞)	Nagorn Pathom	東	M. Tung	松連	Hsawnghsup
那岡坑坎	Nagorn Khoean Khan	東瓜(洞吾)	Toungoo	松工哥克	Thonggonngok
那岡那約克(那坤那約)	Nagorn Nayok	東薩利安	Tung Saliang	空多	Kyonde
那岡倫秀(依坤南那)	Nagorn Lampang	林加道	Lingadaw	空克	Konke
那岡薩旺(那坤素旺)	Nagorn Sawarn	林達普	Lindapua	空坦	Khontan
那岡蘭班(攪奔)	Nagorn Lampun	旺加	Wang Ga	空洸	Kyontaw
那特毛克	Natmauk	旺馬	Wang Ma	明(民)	Min
那特基新	Natkyizin	肯拉	Kyunhla	明瓦	Minywa
那章	Na Chang	肯龍	Kenglon	明拉	Minhla
那黑	Na He	來卡	Laihka	明俾阿	Minbye
那蒙	Namon	來克索	Leiktho	明部	Minbu
里同	Ridong	來科	Laikho	明部里(民巫里)	Minburi
利(里)	M. Li	昌瓦	Chaungwa	明敦	Mindon
庇古	Pegu	昌瓦平	Chaungwabyin	明錦	Mingin
伽因賽基	Kya-in Seikkyi	金島	King I.	拉支部里(旺叻次巫里)	Rajburie
坎	B. Kang	金達特	Kindat	拉安	La-an
坎巴盧	Kanbalu	尚尚	Shangshang	拉亨(朱杏來興)	Raheng
坎尼	Kanni	法拉	Falam	拉弄(拉農)	Ranohng
坎白勒特	Kanpelet	岡岐斯瓦	Gongyi Hswahsa	拉約	Rayohng
坎白提爾特	Kanpetilte	邵龍	Sowlon	拉俄	M. Lao
坎岐	Kangyi	泛	M. Fang	拉馬音	Lamaing
坎查那部里(于則那丕里)	Kanchanaburi	泛堂	Phandaung	拉部塔	Labutta
坎散	H. Kansan	担岐	Tainggy	拉塞堂	Rathedaung
坎達因	Kandaing	坦努	Tannu	拉蒙	B. Lamon

拉盧克	Lalluck	彼特寨(拔特)	M. Pit Chai	洪異	B. Houg Song
拉薩克倫	A. Raxakhron	彼曼	Hpiman	洪薩	M. Hong Sa
昆昌	Kunchaung	彼提斜	Pidisia	科瓦	Kowa
昆索羅阿	Kunsoroa	九 畫		科卡羅阿	Chokaroa
昆園	Kunyuan	美因	Me-yin	科克泰文	B. Kok Teven
昆猛	Kun Mong	美西泰	Meseatet	科姆干	Komgan
昆黑	Kunhei	美妙	Maymyo	科利多	Kolido
昆隆	Kunlong	美胡洗	Mehutaw	科堂	Kodaungb
阿杜罕	Aduhanng	美特卡雅	Metkaya	科曼那盧	Komanalu
阿拉坎山	Arakan Hill	美雅利泰	Meyalite	科薩契	Kosachi
阿來韋	Aleywe	美塔盧發	B. Metalup	耶	Ye
阿恰布	Akyab	南(難)	Nan	耶托丁	Yetoding
阿馬拉普拉	Amarapura	南三	Namhsan	耶幸	Yeshin
阿發(阿瓦)	Ava	南托克	Namtok	耶南曼	Yenanman
阿雅道	Ayadaw	南罕(南坎)	Namhkan	耶部	Yebyu
阿塔累	Atare	南法猛	Nan-Pha-Mong	耶猶	Ye-u
阿龍	Alon	南保卡	Nampawka	耶頌	Yezon
阿盧瓦	Aluwa	南科克	Namhkok	耶達喜	Yedashe
阿蘭妙	Allanmyo	南美空	Namnekon	耶薩就	Yesagyo
波加爾	Bogale	南馬	Namna	契杜巴島	Cheduba I.
波伊爾	B. Pouille	南馬致	Nammakaw	契杜巴海峽	Cheduba Strai
波克	B. Pok	南派	Nampai	契彼	Chepi
波克索	Poktho	南格班翼	Nengpansun	契林加	Chiringa
波克普因	Bokpyin	南開	Namhka	保克	Pauk
波特蘇瓦	Potsuwah	南憐部	Southern Shan States	保康	Paukkaung
波塔岐	Potagyi	南摩斯科斯	Southern Nesco	保隆	Baolung
波盧克韋	Polukwe	南邁哈	N'mai Hka	查卡里阿	Chakaria
彼阿白韋	Pyabwe	南薩羅普	Nem Salao Pu	查布蒙(春達)	Jumbhorn
彼阿達	Pyapon	南蘭	Namlan	查羅工	Chazlokgeon
彼烏(庇度)	Pyu	盼	Paing	俄溫島	Owen I.
彼烏尼薩	Pyuniata	盼薩羅克	Painzalok	俄塞工	Othegon

韋卡爾	Wekale	恩加白	Ngape	俾契特(缺集)	Bhichit
韋特文	- Wetwin	恩加得特	Ngadet	俾薩努洛克 (彭世洛)	Bhisanulok
茂來克	Mawlaik	恩加森揚	Ngathainggyaung	俾薩維島(即納島)	Bilugyun I
星	- Sing	恩加薩	Ngatha	泰西倫	Taisee Lun
封薩利	Phong Saly	恩姆	Einme	泰奈瓦	Tainnaywa
哈卡	Haka	恩提華	M. Ngdi Hua	泰那塞林	Tenasserim
約克瓦	Yokwa	哲姆塔旺(旺通)	Jawm Tawany	泰塞費馬	Tesephima
約都里(潘里)	Jol Buri	茵格岐	Ingyi	倫同	Lumtong
洗馬	Tawma	翁班	Wongpan	倫波	Lonpo
十 畫		翁塔平	Ontabin	倫黑	Lunhai
馬平	Mabeln	孫威	Hsenwi	庫安	Kuang
馬加塔	Magalta	哥平高克	Gyobingauk	庫伊(圭)	Kui
馬利哈	Mali Hka	哥拉特	Karat	庫特開	Kutkai
馬利溫	Maliwun	畔塔拉	Pangtara	庫蒙山	Kumon Range
馬克邁	Mawkmai	埃耳非斯同島	Elphinstone I.	庫盧	Khulu
馬韋	Magwe	埃拉	Ela	唐敦吉	Taungdwingyi
馬京	Mahlaing	格瓦	Gwa	唐薩	Taungtha
馬烏平	Ma-ubin	浮卡	Wokha	浦致	M. Poukiou
馬泰特	Matet	特異維	Tsumyaw	耿拉發	Kenglap
馬康	Makang	特萬泰	Twante	耿康	Keng Hkam
馬堂山口	Maw Danng Pass	郎威	Hang Seng	班(琴)	M. Pan
馬森	Masein	郎隆	Ranglong	班毛克	Banmauk
馬雲美	Mayun May	郎蘭	Renglan	班牟拖克	Ban Mui Tck
馬頭	Mateng	索克巴加	Sokpaga	班次	Panghkawn
馬塞	Mathe	索利發島	Sullivants I.	班拉蒙	Bang Lamung
馬塔班	Martaban	索得	Sod	班姆	B. B. Bangm
馬塔班灣	Gulf of Martaban	烏克希格喀特	Ukhia Ghat	班韋工	Penwegon
馬達雅	Madaya	烏拉提斯(羅遜)	Uradith	班旁(萬磅)	Ban Pong
馬爾科爾島	Malcolm I.	烏黑高	Uhai Kae	班章	Banchang
馬盧	Mawlu	烏達尼(烏代尼)	Udhai Dhani	班達拉(萬拉拉)	Ban Dara
馬諾倫	Manoron	俾林	Bilin	班達班	Bandarpan

班豪賽	Ban Houei Sar	猛格雲	Mongyun	密舒(夜稅)	Me Sue
班諾羅克	Bhanom Rohk	猛養	Mongyang	密塔	Myitta
班薩	Pantha	猛棉	Mongmian	密頓	Me Teng
班類	Pangyang	猛塔	Mongtat	密腦(孟教)	Me Ngau
十一 畫		猛普	Mongpu	密楊耶	Migyaungye
猛干	Monggan	猛蒙	Mong Mon	密薩	Myittha
猛毛	Mongmau	猛嵩	Mong Song	曼卡特	Mankat
猛平	Mongping	猛楊	Mong Young	曼同	Manton
猛卡特	Mongkat	猛腦	Mong Nawng	曼西	Mansi
猛西特	Mongsit	猛錦	Monging	曼那	Manna
猛利	Mengli	猛龍	Manglon	曼金	Manking
猛罕	Mong Hang	猛薩特	Mong Hsat	曼坦岐	Mantangie
猛東	Mongtung	基	M. Ky	曼南平	Man Nam Ping
猛拉	Mong La	基平	Kyebin	曼得勒(瓦城)	Mandalay
猛奈	Mongnai	基安潑堯	Kyanpyaw	曼塔克	Mantak
猛金	Mong King	基西曼薩	Kehsi Mansam	曼滂	Manhpang
猛派	Mong Pai	基努	Kinu	曼寧	Manning
猛胡潑	Mong Hup	基里	Keri	曼維	Manwie
猛哈羅	Mongharo	基累	Khere	培來	Balai
猛高	Mongkao	基菩岐	Kyebogyi	培查布文(碧次文)	Bhejabwin
猛高特	Mongawt	基愛攷	Kyaikkaw	培哲部哩(碧巫里)	Bheja Buri
猛洪	Monghony	基愛克托	Kyaikto	培喀耶特	Bacayet
猛茲赤	Mongezech	基愛克奈	Kyaiklai	培爾韋	Belwei
猛班	Mong Pan	基愛克馬拉	Kyaikmaraw	荷平	Hopin
猛荷班	Mong Ho Pung	基愛賓	Kyabin	荷旁	Hopong
猛恩加	Mong Nga	基愛錦	Kyangin	荷馬林	Homalin
猛恩哥	Mong Ngai	基塞賴島	Kisseraing I.	荷蓬	Hob Bohn
猛馬	Mong Ma	基潑	Khep	得安提潑(萬地)	M. Denag Tip
猛密特	Mongmit	密支那	Myitkyina	得韋	Dewe
猛雅	Mongyai	密高	Megao	得達雅	Dedaye
猛黑	Monghai	密特恩加	Myit-Nga	得賴約克(西約)	Dhrai Yok

敏干	Myingun	溫班達克	Wengpanydek	黑樂魁	Hlequ
敏毛	Myinmau	溫泰平	Weng Taiping	黑羅克	Hairok
敏克雅多	Myinkyado	溫格保	Wengpaw	隆	M. Long
敏努爾	Myinuhle	溫格塞索	Wengseso	隆白卡	M. Long Hpukka
敏顏(敏建)	Myingyan	溫魁	Wenqu	隆卡特	Lungkat
麗諾昆(即士攀)	Kamnertnopakun	溫散	Weng Hsan	隆尚工	Longshangson
康亨培支(甘平四)	Kambhengbhej	溫塞卡白	Wengsekaper	隆郎	Lungrang
勒派	Lepai	溫旁	Wengpang	隆勞	Longlau
勒特巴丹	Letpadan	巽	Song	隆黛	Lungdai
勒特格顏	Letgyan	巽工	Songon	隆揮	Long Shan
勒密斯那	Lemyethna	巽三	Songsan	隆薩	Longsa
麥古爾羣島	Mergul	巽格瓦	Sungwa	提丁	Tiddin
麥爾古(麥吉)	Mergui	巽基	Hsongke	提林	Tilin
梳格丹	Sougdan	巽塞俄	B. Son Seo	提姜	Tigyaing
部達林	Budalin	巽發拉村	Sumpra Bum	提韋	Tiwem
部塞堂	Buthidaung	巽薩美三(三州府島)	B. Xong Same San	提普	Diphu
淮安杜阿	M. Vieng Duai	朋尼	B. Pheng	提塔巴	Titabar
將本打供竹茂	Chantaboun	朋俾卡	Phenbika	雅多	Yado
琅布韋	Hlaingbwe	朋特基巴賽	Phetkiyi Bazar	雅美新	Yamethin
朗克旺(隆光)	Rawngkwong	勝利山	Mt. Victoria	雅塞特	Ywathit
十二畫		亮韋	Yawnghwe	雅邁	B. Yamai
普拉姆	Puram	喀部薩島	Cabusa I.	湯干	Tawnggan
普拉楚岐里康(巴蜀)	Prachuab Girikhan	棠吉	Taunggyi	湯古發	Taungup
普密	Pumi	堰干	Yengan	湯科文岐	Taungdwingyi
普道	Putao	富倫	Phulong	湯敦	Taungdun
普羅美	Prome	腊戍	Lashio	開泰	Katha
溫托	Wuntho	超克	Chauk	開盧馬	Kairuma
溫那翁	Wengnaon	超坎山口	Chau Kan Pass	菩泰尼	M. Botene
溫來喀	Wenglaica	黑	M. Hai	菩盧	Bulu
溫波拉克	Wenypolaok	黑荷	Heho	欽山	Chin Hills
溫班黑	Wengpanhai	黑曼	Hman	湄公河	Mekong

渭南巴薩克	Menam Pasak	塔努阿(他魯亞)	Tanua	塞岐	Segyi
渭南平	Menam Ping	塔佛(土瓦)	Tavoy	塞坎三	Sekanthang
渭南河	Menam Non R.	塔佛峽	Tavoy Point	塞那雅	Senayai
渭南旺	Mengam Wang	塔法	B. Tafa	塞頁	Thegen
渭南約	Menam Yom	塔貞	Tajin	塞哈查拉	Thalhachara
景東	Keng Tung	塔拱	Tagaung	塞坦平	Thityabin
景孫(清盛)	Chieng Sen	塔科阿	B. Ta Koua	塞馬	Semyar
景康(清康)	Chieng Kam	塔倫河	Taron	塞特湯	Thityaung
景達俄(清兜)	Chieng Dao	塔哲拉	Tajeira	塞楚密	Thetchumi
景賴(清來)	Chiengrai	塔茲	Taze	塞蒙尼	Therhaung
景邁(清叻清邁)	Chiengmai	塔班	Tapun	塞樂島	Sellore I.
喜馬	Shima	塔庫俄	Takuo	達尼維	Danewie
善馬加	Sheinmaga	塔庫特	Takut	達克奈	Darknai
善得薩白	Shandzapew	塔馬道	Tamadaw	達努部	Danubyu
善達塞	Shandathyi	塔派楞	Tappaileng	達拉白	Dha Rab
斯里薩瓦斯	Sri Sawas	塔堯	Tayaw	達疊加	Dazanga
斯拉高	Srakeo	塔猶丹	Tayudan	達圖姆	Datum
斯泰曼堡	Fort Stedman	塔達	Tabong	達盧	Dalu
勞克索克	Lawksawk	塔發拉(他巴)	Tapla	萬康	Wankang
勞密雲	Lawmeyung	塔發空	Tapkon	萬圖	Wantu
勞塔	Law Ta	塔羅克摩	Talokmyo	勞	B. Pang
勞龍	Launglon	新	B. Sing	勞平	Paungbyin
森	Sein	新古	Singu	勞科姆	B. Pang Khom
森得	Sainde	新加林罕提	Singkaling Hkamti	勞得	Paungde
十三畫		新安罕(清侃)	Xieng Khan	勞密	Pangmi
塔瓦	Htawa	新安空(清空)	Xieng Khong	勞道塞	Paungdawthi
塔巴雅	Talpaya	新岐馬里	Singimari	雷古	Hlegu
塔攷	Takaw	新根	Singaing	詹卡姆	Jankam
塔岐羅得	Tagiroad	新榜韋	Sinbaungwe	詹達馬	Jandama
塔克利(健克里)	B. Takhli	新蒙	Sinmong	奧克蘭灣	Auckland Bay
塔克拜	Takpai	塞工	Thegon	愛巴加拉	Aibargarra

榜空	Lenkon	摩安普羅彼拉 姆(帕拉嗎城)	Moeang Prompirsa	龍岐	Longyi
榜雅	Lenya	摩安猶姆(曼尤)	Moeang Yuam	雷尼	Channi
聖盧克島	St. Luke's I.	摩安景納貞	Moeang Chieng-Negarn	諾卡	A. Nougkha
雷巴爾	Naungpale	摩安薩	Moeang Sa	諾高克	Naunggauk
瑟泰	Sirtay	摩克倫	Moolung	十 七 畫	
十 四 畫		摩克楞	Mokblen		
倫薩克(隆薩)	Lomsak	摩那克蘇	Monaksu	薩	B. Sa
勝利角	Victoria Point	摩拱	Mogaung	薩	M. Sa
維強	Wi-jiern	摩索	Mozo	薩瓦加洛克 (朱膠洛)	Sawarngalok
維因克	Wituk	摩哥克	Mogok	薩卡	Sanka
榜	B. Bung	摩寧	Mohnyin	薩平	Sabyin
榜岐	Byaungyi	摩薩(彼俗)	Mo Sawt	薩加	Saga
蒙尼瓦	Monywa	摩羅	Molo	薩古	Sagu
蒙尼科	Monyko	發利龍巴	Flylonpaw	薩同	Thaton
蒙尼俄	Monyo	發拉華部里 (巴真亞里)	Prachanburi	薩同	Sadon
蒙星	Mong Sing	發拉雅俄(彼夫)	Prayao	薩年吳格蘭 (彼公龍仔眉)	Samudh Songgram
蒙提彼	Muntipi	發拉敦達尼	Pradhum Dhan	薩年發拉坎(北攏)	Samudh Prakarn
蒙密特	Mongmit	發羅姆彼羅姆 (婆羅門披拉)	M. Prom Pirom	薩坎塔	Sakantha
蒙薩	Mong Pawn	發蘭(巴蘭)	Pran	薩林	Salin
齊工	Zigon	樂伊孜(婆羅)	Loikaw	薩林倫(他林倫)	B. Thalinglom
蒙	M. Hou	樂姆章	Loimwe	薩拉	Sala
蒙亮	Hawyaw	樂勃姆	Loilem	薩拉瓦	Therrawaw
圖塔塔克	B. Tung Tabek	樂普特	Loiput	薩拉瓦底	Tharrawaddy
十 五 畫		蓬多	Pondo	薩拉部里(薩亞里)	Sara Buri
		蓬楞	Pong Leng	薩威	Sawi
撒	Saw	盤谷	Bangkok	薩南	Sanam
摩安那岡泰 (孟那坤泰)	Moeang Nagorn-tai	十 六 畫		薩科伊	Sakoi
摩安之(孟凡)	Moeang Fang			薩耶多	Thayede
摩安派(曼派)	Moeang Pai	興	M. Hin	薩耶特妙	Thayetmyo
摩安泰(曼泰)	Moeang Tern	順	B. Deng	薩耶泰杭	Thayeteheung
摩安泰姆	Moeang Term	澤耶泰	Jeryetai	薩柏欽	Thabetkyin
摩安華特(曼發)	Moeang Huat	龐翁南薩	M. Luongnamtha	薩根	Saging

薩特瓦	Satthwa	羅兆	Lotaw
薩特卡尼阿	Satkania	羅馬提	Lomati
薩恩因	Thaungyin	羅斯島	Ross Island
薩馬部里	Samaburi	羅塞	B. Lose
薩格雅	Thagaya	二十畫	
薩培三	Thabyesan	蘇白哈	Subharn
薩猛康	Hsamonghkam	蘇拉瓦	Sullawa
薩提	Zadi	蘇科黛(索可太)	Sukhodhai
薩費塞	Sappherse	蘇塔(索塔)	Suta
薩塔希發	Satahip	廿一畫	
薩蒙	Samun	蘭克罕	Rankhiang
薩爾	Sale	蘭累	Ramree
薩爾溫江	Salween		
薩榜	Thabaung		
邁	B. Mai		
邁光	Maingkwan		
邁坎	Maung-kan		
邁克提拉	Meiktila		
邁朗	Mairang		
邁馬干	Maungmagan		
邁道	Maungdaw		
齋內(妻內)	Jai Nadh		
彌達	Myebon		
賽克猶	Seikpyu		
賽姆	Zaium		
十八畫			
顏	Yang		
顏同	Yandoon		
顏奈瓦	Yannaywa		
顏郎	Yangrany		
十九畫			

		緯度(北) 經度(東)		緯度(北) 經度(東)	
A			Beolung	保隆	20-18 96-100
Aduhanng	阿杜罕	14-12 98-100	Barnbhotbhisa	巴荷西薩	16-14 96-98
Aibargarra	愛巴加拉	24-22 92-94	Bassein	巴森(北部)	18-16 94-96
Akyab	阿恰布	22-20 92-94	Bawlake	包拉克	20-18 96-98
Aleywe	阿來韋	20-18 92-94	Bawmi	包密	18-16 94-96
Allanmyo	阿蘭妙	20-18 94-96	Belai	培來	22-20 92-94
Alon	阿龍	24-22 94-96	Belwai	培爾韋	26-24 96-98
Aluwa	阿盧瓦	24-22 96-98	Ben Jaya	本瓜雅(僑猜)	18-16 100-102
Amiltkhor	安利特科	26-24 92-94	Bentinck I.	本丁克島	12-10 98
Amya Pass	安雅山口	14-12 98-100	Bhamo	八莫	26-24 96-98
An	安	20-18 92-94	Bhamom Rohk	班諾羅克	16-14 100-102
Ang Dhahng	安堂	16-14 100-102	Bheja Buri	培哲部理(德理)	14-12 198-108
Atare	阿塔累	18-16 98	Bhejabwin	培查布文	18-16 100-102
Auckland Bay	奧克蘭灣	14-12 98-100	Bhisanulok	俾薩努洛(德洛)	18-16 98-100
Ava	阿發	22-20 96	Bhira	白拉部哈巴	16-14 100-102
Ayadaw	阿雅道	24-22 94-96	Bhudhhabadh	飽本(佛尼)	16-14 100-102
Ayuthia	大城(德地重)	16-14 100-102	Bhre	白累(梓彭)	20-18 "
			Bhichit	俾契特(披集)	18-16 100-102
B			Bilugyun I.	俾盧雄島(德窩島)	18-16 96-98
Bacayot	培喀耶特	18-16 94-96	Bogale	波加爾	18-16 94-96
Ban Dara	班達拉(德位拉)	" 100-102	Bokpyin	波克普因	12-10 98-100
B. Bak Lay	巴克來	20-18 "	M. Botene	菩泰尼	18-16 100-102
D. Bam Hene	巴姆亨	20-18 "	Bow	包	
Ban Houei Sar	班豪賽	22-20 "	B. Brachedisa-	白拉契提薩(德)	16-14 98-100
Ban Pong	班旁(德錫)	14-12 98-100	mong	塔道(德三翁)	
Banohang	班章	26-24 94-96	Budalin	部達林	24-22 94-96
Bandarban	班達班	24-22 92-94	Bulu	菩盧	26-24 96-98
Bang Lamung	班拉蒙	14-12 100-102	B. Bung	榜	18-16 100-102
B. B. Bangm	班姆	16-14 "	Buthidaung	部塞堂	22-20 92-94
Bangkok	盤谷	14-12 "	Byaungyi	榜岐	18-16 94-96
Banmauk	班毛克	26-24 94-96	Cabusa I.	C	
Ban Mui Tok	班牟托克	20-18 98-100	Cape Negrals	喀部薩島	14-12 96-98
				尼格賴斯角	16-14 94-96

Chakaria	查卡里阿	22-20 92-94	Dawe	得韋	20-18 96-98
Channf	需尼	20-18 94-96	Dha Rab	達拉白	14-12 98-100
Chantaboun	將本打伏竹洞	14-12 100-102	Dhanya Buri	丹雅鄰里	16-14 100-102
Chauk	超克	22-20 94-96	Dhrai Yek	得賴約克(西約)	98-100
Chau Kan Pass	超坎山口	26-26 96-98	Diphu	提普	26-24 92-94
Chaungwa	昌瓦	26-24 96-98	Bomel I.	多美爾島	12-10 98-100
Chaungwahyin	昌瓦乎	14-12 98-100	A.Doy Saket	多薩基特(亂沙古)	20-18 98-100
Chazlokgaon	查羅工	26-24 92-94		E	
Cheduba	契杜巴	20-18 92-94	Einme	恩姆	18-16 94-96
Cheduba I.	契杜巴島	" "	Ela	埃拉	20-18 96-98
Cheduba Strait	契杜巴海峽	" "	Elphinstone I.	埃爾斯頓島	14-12 98
Chepi	契彼	26-24 92-94		F	
Chieng Dao	景達俄(清郎)	20-18 98-100	Falam	法拉	24-22 92-94
Chieng Kam	景康(清康)	" 100-102	M. Fang	泛	18-16 100-102
Chiengmai	景邁(清叻清邁)	" 98-100	Fort Stedman	斯泰曼堡	
Chiengrai	景賴(清來)	20-18 "		G	
Chieng Sen	景孫(清盛)	22-20 100-102	Gangaw	干高	24-22 94-96
Chindwin R.	更的宛江	26-24 94-96	Gongyi	旁衣	24-22 96-98
Chiringa	契林加	22-20 92-94	Gongyi Hewmhsa	岡岐斯瓦	" "
Chokarwa	科卡羅阿	" "	Great Western Terres Island	大西恩斯庫島	
Clara I.	克拉拉島	12-10 96-98	G.of Martaban	馬塔班灣	18-16 96-98
			Gwa	格瓦	18-16 94-96
Dalu	達盧	28-26 96-98	Gyaing	加因	18-16 96-98
Danewie	達尼維	20-18 94-96	Gyobingauk	哥平高克	20-18 94-96
Dansai	丹賽	18-16 100-102		H	
Danubyn	達努部	" 94-96	M. Hai	黑	22-20 100-102
Darknai	達克奈	24-22 92-94	Hairok	黑羅克	26-24 94-96
Datum	達圖姆	26-24 92-94	Haka	哈卡	24-22 92-94
Dazanga	達疊加	28-26 96-98	M. Han	罕	20-18 100-102
M. Deang Tip	得安提登	20-18 100-102	Hang Sat	罕薩特	" 98-100
M. Deng	頓	14-12 98-100	Hangapru	罕加發盧	12-10 "

		緯度(北) 經度(東)		因索	緯度(北) 經度(東)
Hanthawaddy	罕薩瓦底		Insein		16-16 96-98
Hawyaw	豪堯	26-24 94-96	Irrawaddy	伊洛瓦底江	24-16 94-98
Heho	黑荷	22-20 96-98	Isthmus of Kra	克拉地峽	12-10 98-100
Henghgi	亨岐	22-20 96-98	J		
Henzada	亨薩達(額雞打)	18-16 94-96	Jai Nadh	齊內(婆內)	16-14 100-102
M. Hin	興	20-18 100-102	Jandame	詹達馬	26-24 96-98
Hlaingbwe	琅布韋	18-16 96-98	Jankam	詹卡姆	26-24 92-94
Hlegu	雷古	18-16 96-98	Jawm Tawny	舊姆塔旺(紐通)	20-18 98-100
Hloqu	黑樂魁	18-16 96-98	Jeryetai	澤耶泰	26-24 96-98
Hman	黑曼	20-18 94-96	Jol Buri	約部里(春巫里)	14-12 100-102
Hob Bohn	荷逢	14-12 100-102	Jumohorn	查布象(春逢)	12-10 98-100
Homalin	荷馬林	26-24 94-96	K		
M. Heng Sa	洪薩	20-18 100-102	Kabonga	卡蓬加	24-22 94-96
Hopin	荷平	26-24 96-98	Kachala	卡查拉	26-26 96-98
Hopong	荷旁	22-20 96-98	Kada	卡得	14-12 98-100
M. Hou	豪		Kaget	卡給特	26-24 94-96
B. Hounng Song	洪興	20-18 100-102	Kairuma	開盛馬	24-22 92-94
Hperoa	巴羅阿	22-20 92-94	Kaladsn	卡拉丹	22-20 92-94
Hpiman	彼曼		Kalanyo	卡榜約	24-22 94-96
Hsamonghkam	薩猛康	22-20 96-98	Kaletwa	卡雷特瓦	22-20 92-94
Hsawngsup	松速	26-24 94-96	Kalewa	卡雷瓦	24-22 94-96
Hsenwi	孫威	24-22 98	Kama	卡馬	20-18 94-96
Hsipaw	西保	24-22 96-98	Kamaing	卡邁	26-24 96-98
Hsongke	桑基	24-22 96-98	Kamphengbhe	康亨若(什平西)	18-16 98-10
Htaws	塔瓦	16-14 98	Kamratanapakun	康尼諾巴昆	12-10 98-100
I			Kanawi	卡那維	24-22 94-96
Imain	伊丁	24-22 94-96	Kentalu	坎巴盧	24-22 94-96
Indaw	因道	26-24 96-98	Kanchanaburi	坎查那那里	16-14 98-100
Indawgyi Lake	因道岐湖	26-24 96-98	Kandaing	坎達因	20-18 92-94
Ingebu	因加部	18-16 94-96	B. Kang	坎	18-16 100-102
Inle Lake	因勒湖	22-20 96-98	Kangyi	坎岐	" 94-96

Keni	卡尼	24-22 94-96	Kodaungb	科堂	24-22 94-96
Kermi	坎尼	16-14 98-100	B. Kok Taven	科克泰文	20-18 100-102
Kanpelet	坎台勒特	22-20 94	Kolido	科利多	20-18 96-98
Kanpetilte	坎台提爾特	22-20 92-94	Komahelu	科曼那盧	26-24 92-94
H. Kansan	坎散	18-16 100-102	Kongan	科姆干	22-20 96-98
Kantulong	坎圖隆	20-18 96-98	Konke	空克	26-24 94-96
Karakpi	卡羅克彼	16-14 96-98	Kosachi	科薩契	20-18 96-98
Karathuri	卡拉索里	12-10 98-100	Kowa	科瓦	24-22 92-94
Karyingu	卡因古	20-18 94-96	Kraburi	克拉部里(拉座聖)	12-10 98-100
Katha	開泰	26-24 96-98	Krok Bhra	克羅白拉(哥洛帕)	16-14 100
Kaukyi	致基	24-22 94-96	Kuang	庫安	20-18 96-98
Kaulkam	致爾卡姆	24-22 92-94	Kui	庫伊(圭)	14-12 98-100
Kawa	卡瓦	18-16 96-98	Kun Mong	昆猛	22-20 98-100
Kawmapgin	致馬平	14-12 98-100	Kunchaung	昆昌	24-22 96-98
Kayan	卡顏	18-16 96-98	Kungchu	孔楚	22-20 92-94
Kayinmasam	卡因馬薩	20-18 94-96	Kungyangon	孔顏工	18-16 96-98
Kehsi Mansam	基西曼薩	22-20 96-98	Kunhei	昆黑	26-24 96-98
Keng Hkam	耿康	22-20 98-100	Kunlong	昆隆	24-22 98-100
Keng Tung	景東	22-20 98-100	Kunsoroe	昆索羅阿	22-20 92-94
Kenglap	耿拉發	22-20 100-102	Kunyuam	昆圍	20-18 96-98
Kenglon	肯龍	22 98-100	Kutkai	庫特開	24-22 98
Keri	基里	18-16 96-98	M. Ky	基	20-18 100-102
Khatang	卡坦	28-26 94-96	Kyabin	基愛濱	24-22 94-96
Khep	基發	18-16 98-100	Kyaikkaw	基愛致	18-16 96-98
Khare	基系	18-16 96-98	Kyaiklai	基愛克奈	18-16 94-96
Khontan	空坦	26-24 94-96	Kyaikmaraw	基愛克馬拉	18-16 96-98
Khulu	庫盧	24-22 92-94	Kyaikto	基愛克托	18-16 96-98
Kindat	金達特	24-22 94-96	Kya-in Seikkyi	伽因賽基	18-16 98-100
King I.	金島	14-12 98-100	Kyangin	基愛錦	20-18 94-96
Kinu	基努	24-22 94-96	Kyanpyaw	基安發亮	18-16 92-96
Kisseraing I.	基塞賴島	12-10 98-100	Kyauk Talon	致克塔龍	12-10 98-100